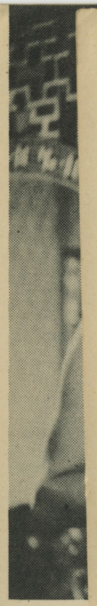
天字第一號 續集

創十五年來最高賣座紀錄

愛情間諜戰爭鉅片

天字第一號續集女主角白虹小姐



身許國的昔日情人，仍不免有臨別依依之感。

千面美人 **白虹** 領銜主演

最佳導演金馬獎 **張英** 監製導演

天字第一號續集

天字第一號與日本間諜雙雙墜入情網

演員表

天字第一號……白虹
周凌雲……柯俊雄
劉同志……矮仔財
金文虎……孫越
川島芳子……李虹
林志成……奇峯
武田大佐……陳劍平
小寶……巴戈
僕人……盧葦
日軍司令……簡和引
工作同志……王昌熾
工作同志……嚴重
工作同志……田明
游擊隊員……甘淑英
游擊隊員……李俊樺
日本特務……戴良
日本特務……史廸
日兵……蕭宛堯
日兵……萬居
工作站連絡員……玲玲
亞洲影劇人員講習班
全體同學參加演出

白虹在「天字第一號」中扮江湖女郎

金馬獎最佳導演張英監製導演的愛情倫理間諜片「天字第一號」由千面美人白虹領銜主演於五十三年五月在台北市首輪推出，由國都、新世界、金山、大同、明星、三興、萬華、大光明、松都、建國、天台、萬國等十二家戲院破例聯映狂滿八十四天，四百六十二場票房收入達一百五十餘萬元，打破十五年來國內外出品所有標準銀幕黑白片最高賣座紀錄為國產影片揚眉吐氣。

天字第一號在台北首映新世界前人山人海

故事說明

民國三十年，太平洋戰爭爆發，日軍佔領香港，大事搜捕抗日地下工作同志，我方情報員周凌雲，在一次工作中失利負重傷，重慶方面即派天字第一號情報員李翠英潛來香港主持工作，事爲日方獲悉，乃下令封鎖海陸空各進口要道嚴防天字第一號。

翠英在日軍的嚴密監視下，得港方同志之掩護，安然進入香港，並營救另一個被捕的同志老劉脫險，使日方大爲驚懼。

翠英抵港之後，一方面護送周凌雲赴游擊基地養傷，一方面積極展開工作，假麗聲電臺主持「香港玫瑰」歌唱節目，藉歌曲樂譜傳遞情報，作爲連絡和指揮的中心。因獲知日方有大批軍火由香港轉運華南擬在該地區發動大規模攻勢，翠英乃下令工作同志秘密籌劃炸毀日方軍火列車，日方損失慘重，爲此軍部特派高級間諜川島芳子來港企圖澈底消滅天字第一號所領導的地下組織。

日軍爲保護鐵道運輸的安全，對我游擊基地展開「清鄉」大屠殺，翠英趕來傳遞消息被日兵圍捕，幸得村童小寶之助脫險，但小寶却因此喪身槍下，翠英爲此更堅定其復仇之心。

翠英謀刺川島芳子未果，被日兵緊追不捨，倉促間逃入

翠英與凌雲一對舊日情人爲了工作重逢在香島

夫妻反目情人變仇人

一半山別墅隱身，主人林志成是南美來港營商的華僑，基於愛國的熱沈，助翠英逃過日兵耳目，日久天長，二人双双墜入情網，林志成處勸翠英放棄這種冒險生涯，同去南美安居，過一段安靜生活，翠英亦感生活空虛心爲之動，然以大志未成，實難違背國家重託，志成不得已乃充助翠英謀殺川島芳子，及漢奸金文虎，以了翠英宿願。

兩人朝夕相共，形影不離，儼然夫妻，一日翠英正接獲工作同志電話，告以林志成確爲日方之反間諜，被林志成在外竊聽，志成以自己身份已被翠英知道，乃舉槍自盡，翠英聞聲趕到，志成不得已乃吐露眞情：他實係假冒華僑林志成名義爲日軍工作，因接獲上級指令，要他從翠英處竊取一份中美聯合作戰情報連絡的秘密電碼之後殺死翠英，如今工作未成，一家性命不保而自己亦深愛翠英，實不忍下此毒手，只好一死了之，翠英大爲感動乃將日方所需要的秘密電碼給予志成，作爲對志成相救之恩及一片愛心的報答，翠英自知愧對國家，乃服毒自盡，以求解脫。

志成獲得密秘電碼之後，大爲上級讚許，日方立即根據所獲情報，對我軍展開攻勢，不意在一次大會戰中，日軍損失達二十萬人，方知翠英所供給的是假情報，川島芳子爲此被押返東京受審，林志成亦畏罪失踪。

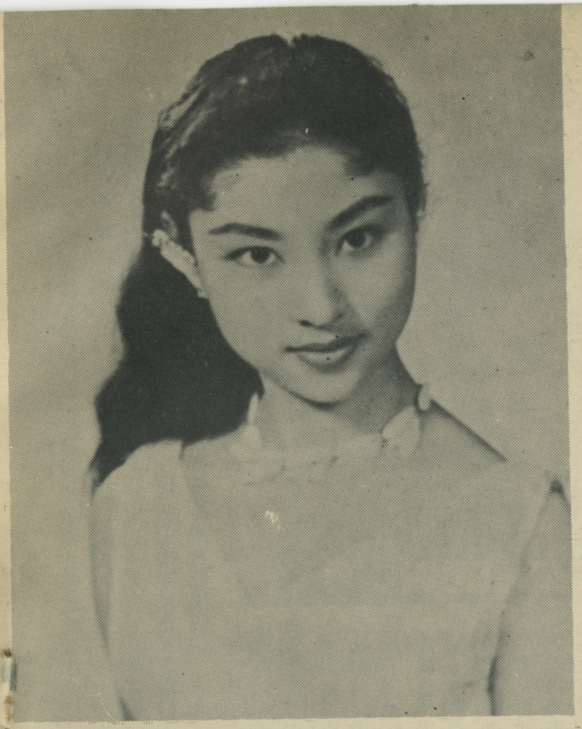
志成爲翠英爲國犧牲之精神所折服，猶念念不忘翠英，特去翠英坟前獻花，擬以自盡結束其逃亡生涯，不意翠英出現墓前，志成疑爲鬼神，翠英將其未死之眞相相告，並將林志成以日方間諜押回重慶受審。

斯時周凌雲傷勢復原，重返香港領導工作，翠英以抗日戰爭勝利在望，另有艱鉅任務在身，旋與凌雲忽忽告別，這一對以身許國的昔日情人，仍不免有臨別依依之感。

千面美人　千面化身　千變萬化

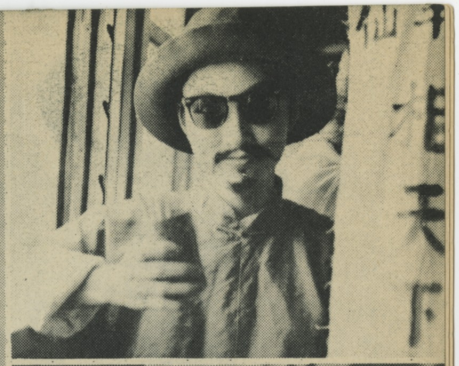
白虹

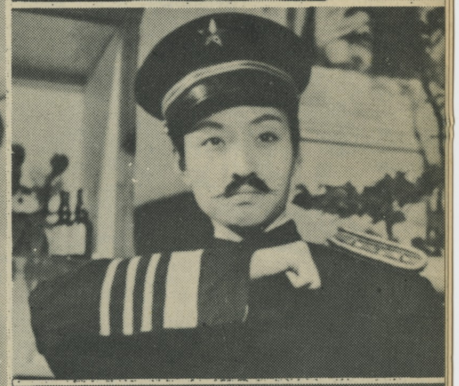
在「天字第一號續集」中之各種造型



白虹與矮仔財化粧通過日兵檢查哨

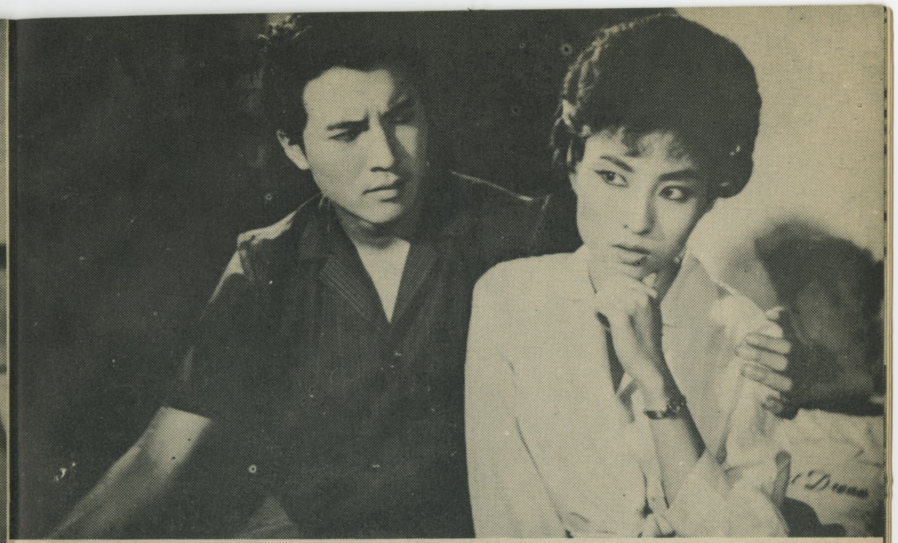
白虹與玲玲假扮妓女探聽軍火船的動向





川島芳子（李虹）冒
充藝妓與漢奸廝混

白虹以歌曲樂譜代替
密電碼在電台指揮工作



（上）翠英與凌
雲舊情難忘
（下）白虹巧扮
日本軍官營救矮
仔財脫險
（左）小英雄巴
戈死也不向漢奸
屈服

白虹神槍射擊百發百中

白虹巧扮行李佚通過日兵檢查站

白虹藉製裝與工作同志連絡

險脫雲凌周救屍運扮假

爲消滅天字第一號而來香港的川島芳子

dF4/4調

玫瑰花

張英作詞作曲
周添旺翻譯臺語

（萬壽新片「天字第一號續集」插曲）

3·2123 | 1216503 56 | 1·23532 323 |

國語 (一)日落西山霞滿天，玫瑰怒放在山邊，美麗的
(二)千嬌百媚一朵花，她在野草中長大，不怕那
(三)春風吹來百花香，山邊玫瑰吐芬芳，引得蝴

臺語 (一)夕陽落西日黃昏，玫瑰花開小山崙，美麗的
(二)春風香味隨風送，送來玫瑰花清香，引着蝴
(三)美麗可愛花一蕊，伊在野草放心開·不管日

5·650323 | 1·6 5 — | 03563·5 |

(一)晚霞，你令人膽憧，將大地帶向
(二)風雨，不怕太陽大，只怕姐姐嫉
(三)蝶飛，惹得蜜蜂狂，大家都爲採

(一)黃昏，引人心抱恨，引入黑暗的
(二)蝶弄，野蜂尋花欉，大家賞花心
(三)頭炎，不驚風也水，只驚妬恨引

2·161211 | 6·123235 | 2·3232123 5 |

(一)黑暗，怒放的玫瑰花，你令人愛因爲
(二)妬她，採朵花襟上插，問情郎呀你愛
(三)花忙，嬌艷的玫瑰花。你眞驕傲因爲

(一)路痕，開透的玫瑰花，令人愛你你是
(二)輕鬆，嬌艷的玫瑰花，芬芳迷人爲你
(三)受虧，挽花蕊加君插，請問君你愛人

6·53·521 | 03215 62 | 1 — — — ‖

(一)你告訴人間，現在正是春天。
(二)人還是愛花，多刺的玫瑰花。
(三)你吐露芬芳，大地一片春光。

(一)對人表示，現在是春天。
(二)心內忙忙，一遍好春夢。
(三)也是愛花？玫瑰花多刺。

眞間諜假夫妻白虹將計就計奇峯俯首就擒

白虹行刺川島芳子未成險爲日兵所逮

F調 2/4

望太平

張英 作詞作曲
周添旺 翻譯臺語

（萬壽新片「天字第一號續集」插曲）

0 3 5 5 3 5 | 6 · 3 | 5 3 2 1 6 3 | 2 3 2 1 — |

啊

‖: 3 3 5 6 6 | 1 3 5 6 0 | 6 6 1 2 | 3 5 2 |

國語 (一)鶯歌 燕舞 柳絲 長，大 地 好春 光，
(二)鳥兒 不語 花不 香，大 地 遭災 殃，
(三)不怕 野獸 和豺 狼，大 家 齊抵 抗，

臺語 (一)百鳥 啼叫 送春 風，大 地 好春 光，
(二)鳥隻 不吟 花不 香，大 地 遭災 殃，
(三)不管 野獸 佮猛 狠，大 家 免驚 伊，

3 5 5 3 5 | 1 2 3 2 0 | 5 . 3 2 1 2 3 | 1 — |

(一)麥苗 青青 起綠 浪，鳥 語 花 又 香，
(二)田園 荒蕪 野草 長，遍 地 盡 豺 狠，
(三)出錢 出力 保家 鄉，男 兒 上 戰 場，

(一)麥園 青青 像風 浪，花 香 引 心 茫，
(二)滿山 滿野 變荒 埔，田 園 野 草 長，
(三)出錢 出力 保鄉 里，咱 是 好 男 兒，

2 . 3 5 3 | 2 5 6 1 0 | 3 . 2 3 5 6 | 5 — |

(一)哥 哥 揷秧 妹採 桑，男 耕 女 織 忙，
(二)姦 淫 擄掠 好瘋 狂，燒 殺 苦 難 當，
(三)千 萬 條心 都一 樣，勝 利 己 在 望，

(一)哥 哥 揷秧 妹採 桑，歡 喜 伴 親 郎，
(二)到 處 姦淫 係野 狠，凄 苦 難 形 容，
(三)萬 千 協力 的心 理，最 後 得 勝 利，

5 . 6 6 5 | 3 2 1 6 | 5 . 3 3 2 | 1 — ‖

(一)秋 天 收割 冬 天 藏，大 家 喜洋 洋，
(二)骨 肉 流離 在 道 旁，逃 亡 轉他 鄉，
(三)我 們 打贏 這 一 仗，太 平 年月 長，

(一)秋 天 收割 冬 天 藏，快 樂 心飄 動，
(二)家 破 人亡 悲 慘 中，逃 亡 到他 鄉，
(三)苦 鬥 不過 是 暫 時，永 見 太平 時，

F調 4/4

故鄉月

張英 作詞作曲
周添旺 翻譯臺語

（萬壽新片「天字第一號續集」插曲）

5 3 2 1 2 3 1 2 3 | 5 3 2 1 6 1 2 3 2 2 |

國語 (一)月 兒 斜 掛 柳 梢 頭，
(二)月 兒 彎 彎 照 四 方，
(三)月 兒 高 高 彎 如 鈎，

臺語 (一)月 兒 照 着 柳 葉 青，
(二)月 照 稀 微 紗 窗 邊，
(三)月 光 靜 靜 照 柳 樹，

2 2 3 . 5 2 . 1 6 5 | 1 3 2 1 6 5 — |

(一)知心 人 約 黃 昏 後，
(二)仰天 望 月 思 故 鄉，
(三)鈎起 舊 恨 與 新 愁，

(一)黃昏 約 會 在 河 邊，
(二)思念 故 鄉 心 自 悲，
(三)引人 傷 情 作 憂 愁，

5 6 1 2 1 6 5 | 2 3 5 3 2 1 2 3 2 2 |

(一)花 前 細 訴 相 思 苦，
(二)何 時 再 見 故 鄉 月，
(三)往 事 不 堪 再 回 首，

(一)花 前 對 談 珠 淚 滴，
(二)年 老 母 親 在 家 裏，
(三)己 往 事 情 不 堪 想，

2 1 6 5 2 5 3 2 1 | 6 . 3 2 1 6 5 — |

(一)淚 眼 相 對 萬 轉 愁。
(二)何 時 再 見 白 髮 娘。
(三)難 忘 國 恨 與 家 仇。

(一)美 麗 月 光 引 心 悲。
(二)不 知 何 時 再 團 圓。
(三)難 忘 國 恨 佮 家 仇。

Ab調 2/2

天涯斷腸人

張英選曲作詞
葉俊麟翻譯臺語

（萬壽新片「天字第一號」插曲）

| 5—2·1 | 2450545 | 1̇65453 | 2·—·2 |
(國語) 微微的春風使我倆情如海爲
(臺語) 溫柔的春風造成咱好情愛爲

| 4·5 6 5 | 6560656 | 1̇65456 | 5—·— |
什麼又要把那情絲兒來吹斷
怎樣又來叫咱加添着心悲哀

| 5—2·1 | 2450545 | 1̇65453 | 2—·2 |
惱人的春風我怕你吹過來引
無聊的春風今日又吹過來引

| 4·5 6 5 | 5420245 | 2·1452 | 1—·65 |
起我懷念舊情向何處訴悲哀昔
起我懷念舊情傷了心流目屎昔

| 6·565421 | 2—·54 | 5·454254 | 5—·1̇ |
日的海誓山盟變成了一場惡夢好
日的纏綿情形變成了一場眠夢親

| 5·1̇1̇65 | 4560421 | 212—16 | 5—·— |
比那粉蝶戀花經不住風吹雨打
像花美麗青春已經是離開花欉

| 5—2·1 | 2450545 | 1̇65453 | 2—·2 |
惱人的春風今日又吹過來只
無聊的春風今日又吹過來只

| 4·5 6 5 | 5420245 | 2145 2 | 1—·— ‖
剩下傷心斷腸他海角我天涯
有是迫咱斷腸你海角我天涯

B調 2/4

人生為何忙

張英作詞作曲
周添旺翻譯臺語

（萬壽新片「天字第一號續集」插曲）

| 55511 | 21231 | 0556 | 3212.3 | 2 0 | 5561.2 |
國語 (一)人生爲何這樣忙？我忙你忙他也忙，有人忙着
(二)人生爲何這樣忙？先忙出生後忙養，忙了吃飯
(三)人生本來就是忙？忙得正當且堂皇，自古忠臣
臺語 (一)人生爲何攏無閒？你我同款無時閒，有人無閒
(二)人生爲何攏無閒？爲生爲養費精神，無閒也是
(三)人生本來無時間？爲着渡世心不清，自古忠臣

| 3.5 3 | 2321 | 76 5 | 0665 | 1.165 | 12 35 |
(一)趕火車，有人忙上飛機場，今天忙着來，明天
(二)忙衣裳，忙着睡覺忙起床，忙着娶太太，忙着
(三)和名將，爲國爭光把名揚，男兒上戰場，爲國
(一)趕車班，有人趕要迎接人，今日趕過來，明日
(二)爲三飩，或者安眠也起床，無閒爲妻兒，無閒
(三)佮名將，爲國爭光耀家名，男兒應奮勇，爲國

| 66 5 | 1070 | 6503 | 5765 | 1— | 123 5 356 5 |
(一)忙着往，忙着出門忙還鄉，啊
(二)養老娘，父親爲着兒子忙，啊
(三)去打仗，你看千古永流芳，啊
(一)趕出去，爲到回鄉趕出門，啊
(二)爲孝義，無閒不管省時拵，啊
(三)的棟樑，生死不顧在沙場，啊

| 356 1̇.6 | 1̇— | 665 3561̇ | 5— | 332 61 23 | 1̇— |
(一) 來來往往來來往，忙得昏了頭，
(二) 兒子爲着孫子忙，緊張了神經，
(三) 自古多少好榜樣，爲爭生存死，
(一) 你來我去無時間，趕甲頭殼眩，
(二) 一心也是爲子孫，有時心不穩，
(三) 千古流芳如天長，爲興亡而爭，

| 1̇1̇6̇1̇ | 5— | 12 30 | 56 53 | 23 26 | 1— |
(一)忙得轉了向，不知忙個啥名堂？
(二)急壞了心臟，臨死還爲棺材忙。
(三)爲爭自由忙，這樣才是不白忙。
(一)趕甲要失神，不知爲着省原因？
(二)有時心悶悶，心頭總是亂紛紛。
(三)爲自由奮勇，不可空費身無閒。